

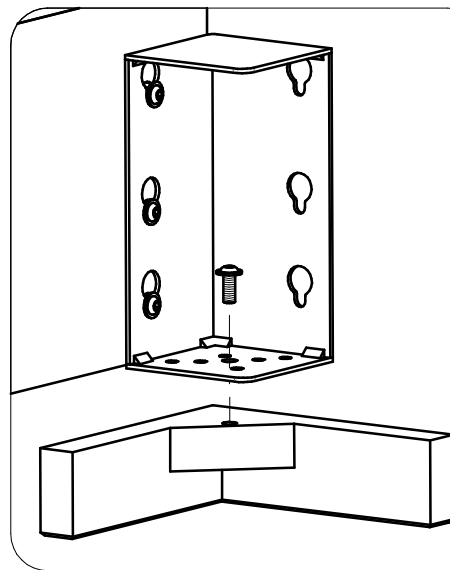
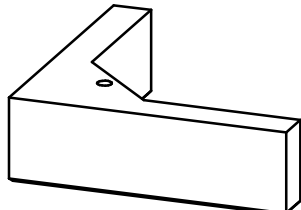
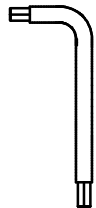
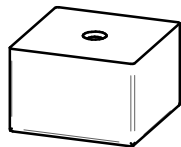
AUSTIN CS/6072
MONTEREY CS/6073
PORTLAND CS/6074
DOLLY CS/6086

MAGENTA CS/6088
NOA CS/6090
SOFTLY CS/6054



- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto

- I Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- GB Before starting to assembly, please identify all components .
- D Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.
- F Avant de débiter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.



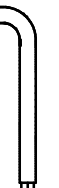
CS/6072
CS/6073
CS/6074
CS/6086
CS/6088
CS/6090
CS/6054



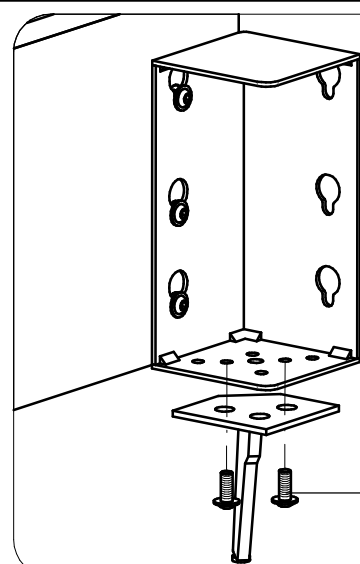
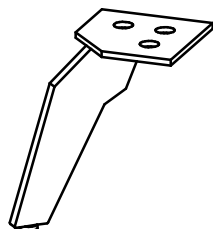
F-6072PIED



a x n°8



x n°1



CS/6072
CS/6073
CS/6086
CS/6088



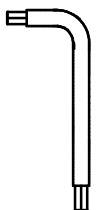
Calligaris S.p.A.
Via Trieste, 12
33044 Manzano
(Udine) Italy
Tel. +39 0432 748211
calligaris.com

calligaris

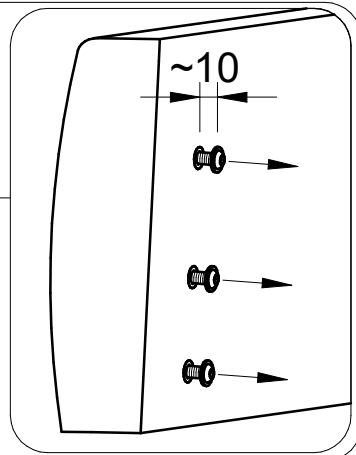
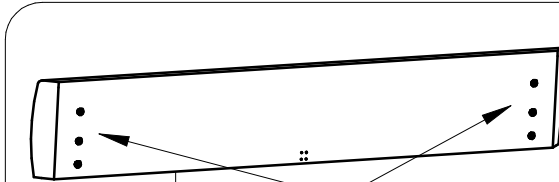
1

Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

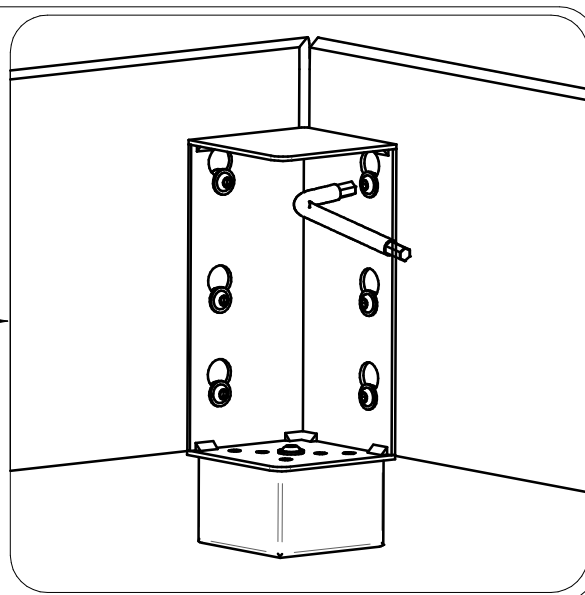
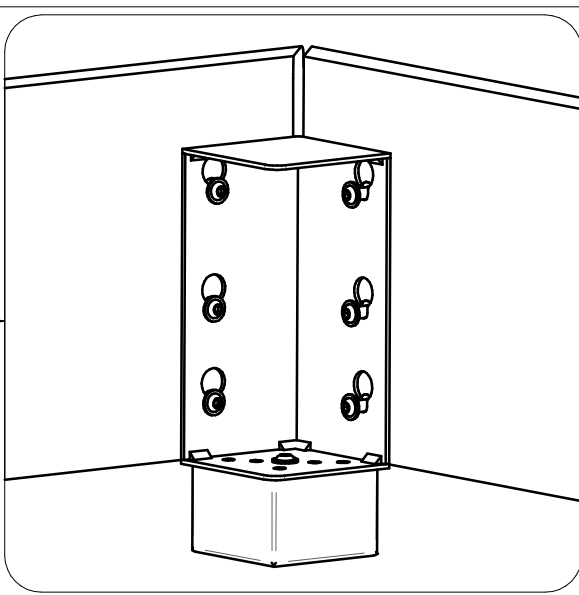
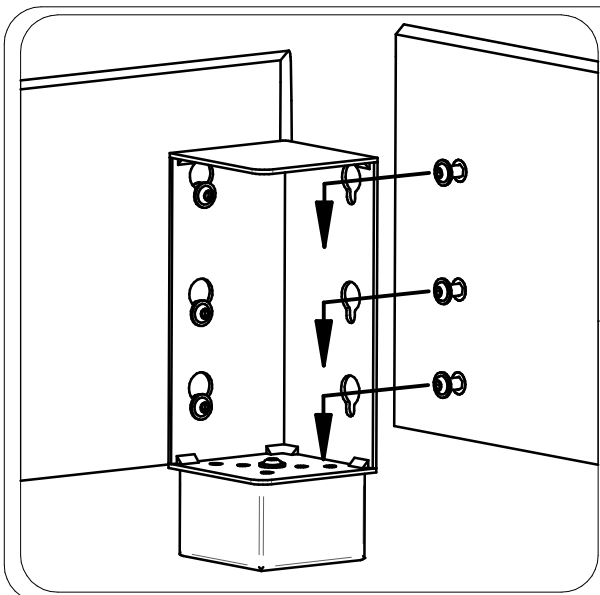
- I Utilizzare le 3 viti già presenti su ogni componente
- GB Use the 3 screws already present on each component
- D Verwenden Sie die 3 Schrauben, die bereits auf jeweiligem Bestandteil vorhanden sind
- F Utiliser les 3 vis déjà présentes sur chaque composant
- E Utilizar los 3 tornillos ya presentes en cada componente



1a



1b



H-A 6072 03 00

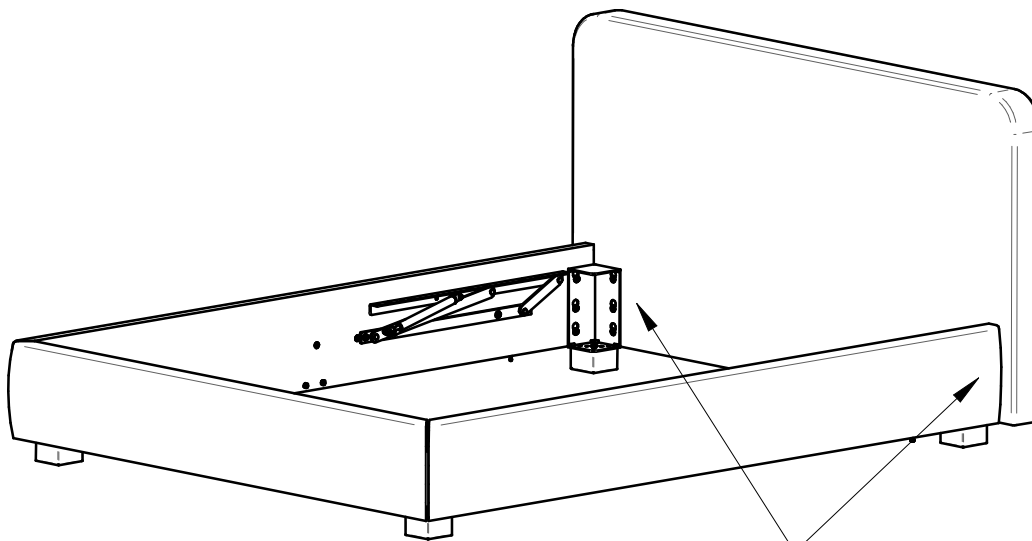
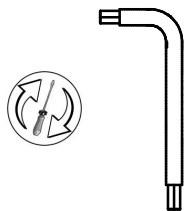
Copyright © Calligaris S.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved

Copyright © Calligaris S.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved

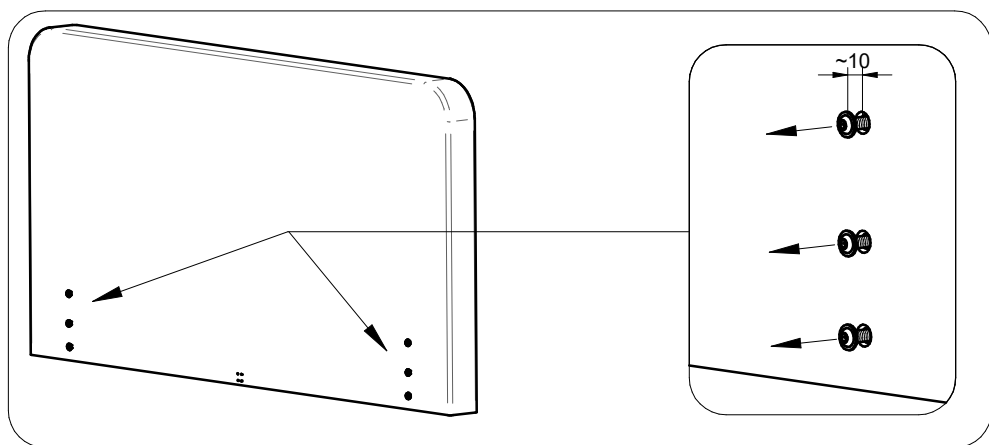
2

Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

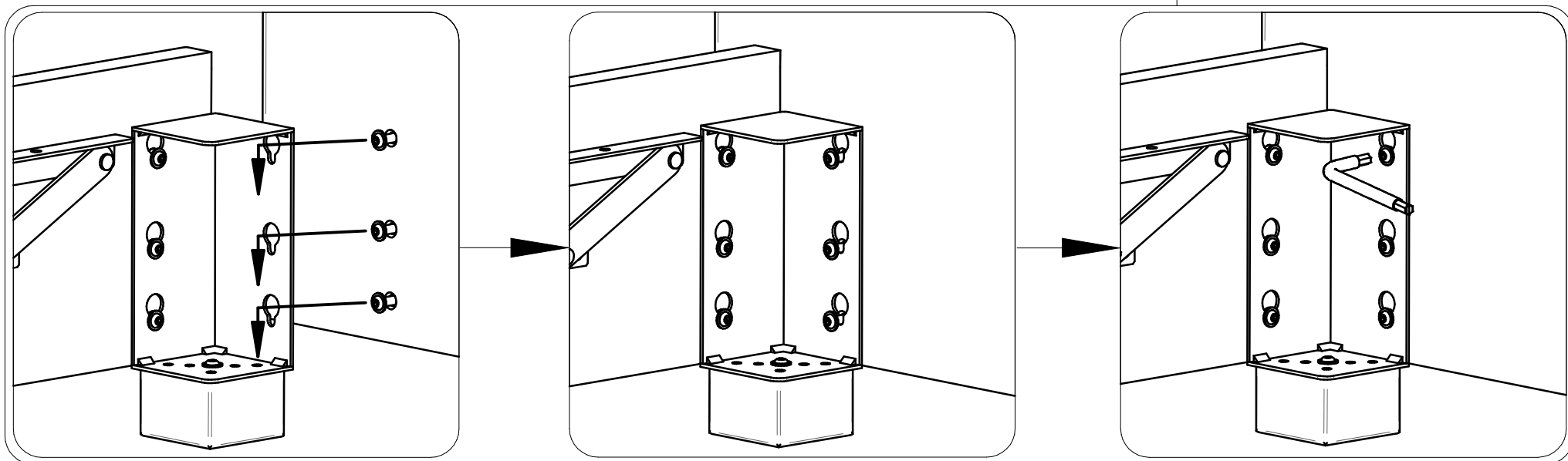
- **I** Utilizzare le 3 viti già presenti su ogni componente
- **GB** Use the 3 screws already present on each component
- **D** Verwenden Sie die 3 Schrauben, die bereits auf jeweiligem Bestandteil vorhanden sind
- **F** Utiliser les 3 vis déjà présentes sur chaque composant
- **E** Utilizar los 3 tornillos ya presentes en cada componente



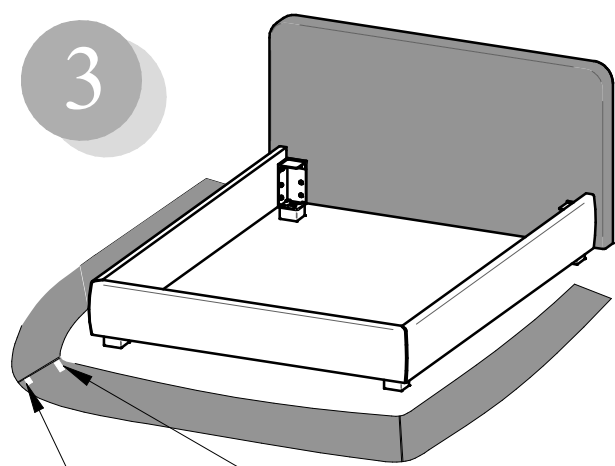
2a



2b

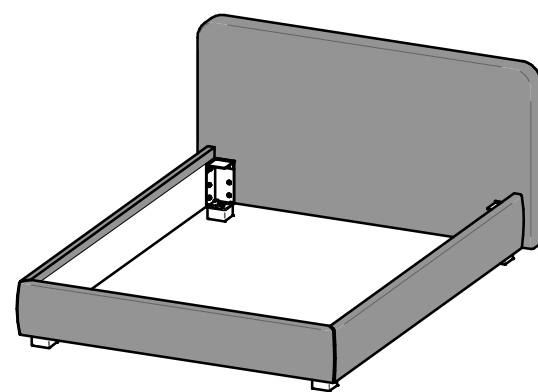
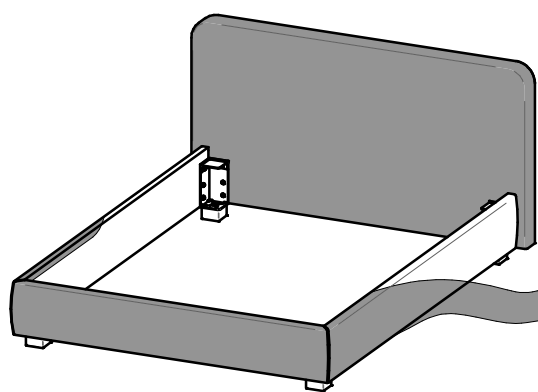


3

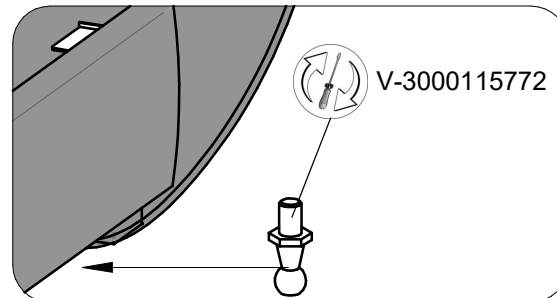
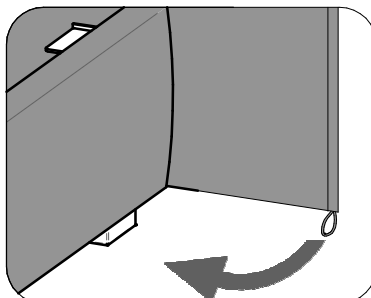


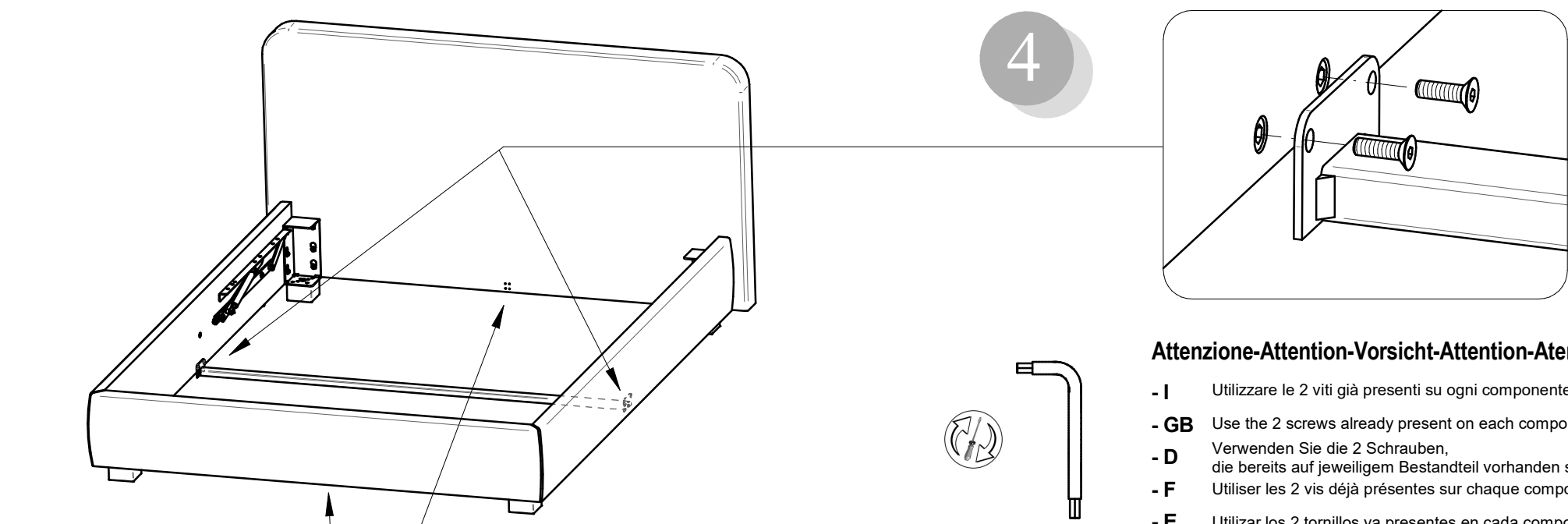
UP

DOWN



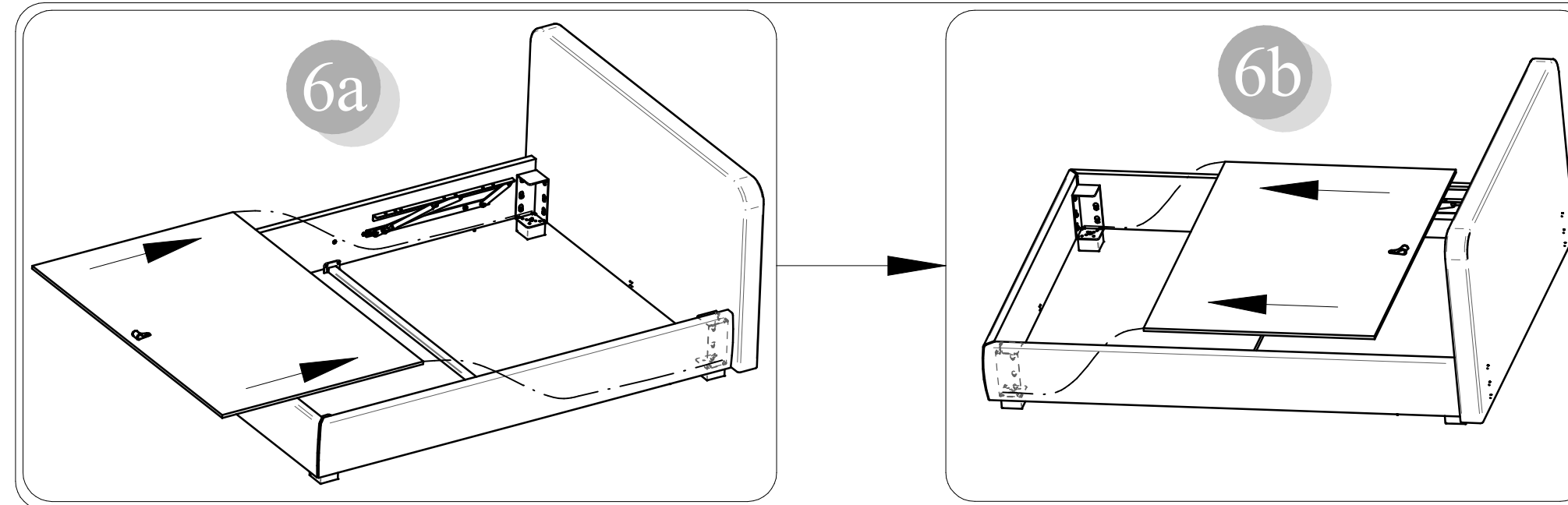
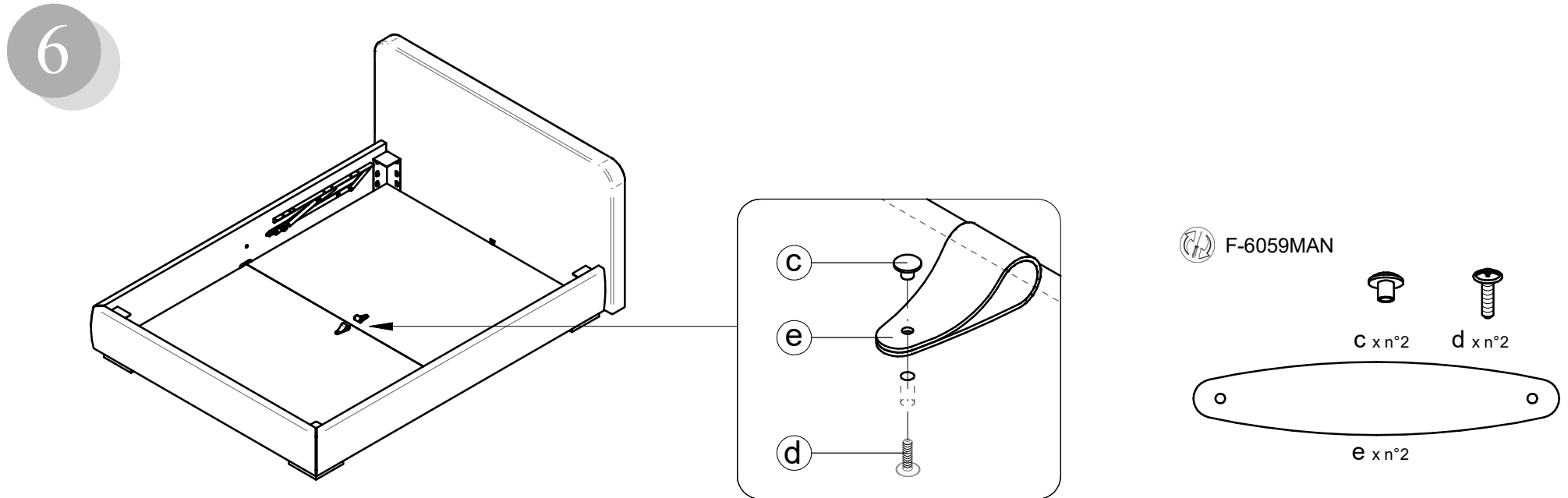
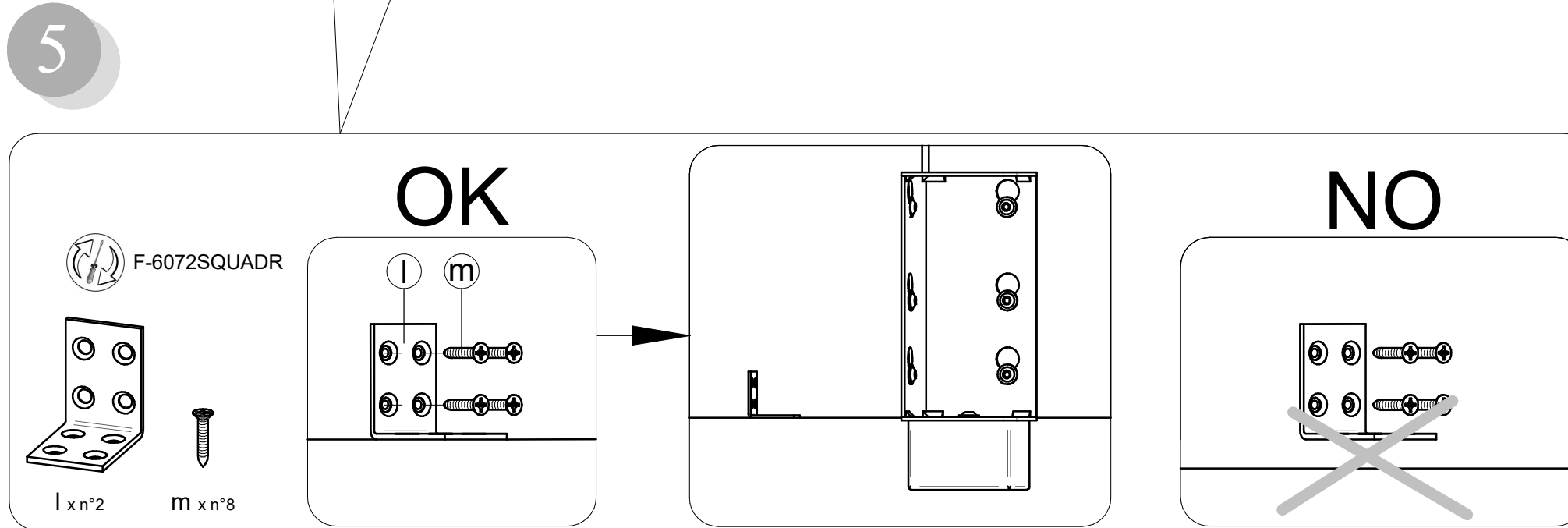
CS/6054

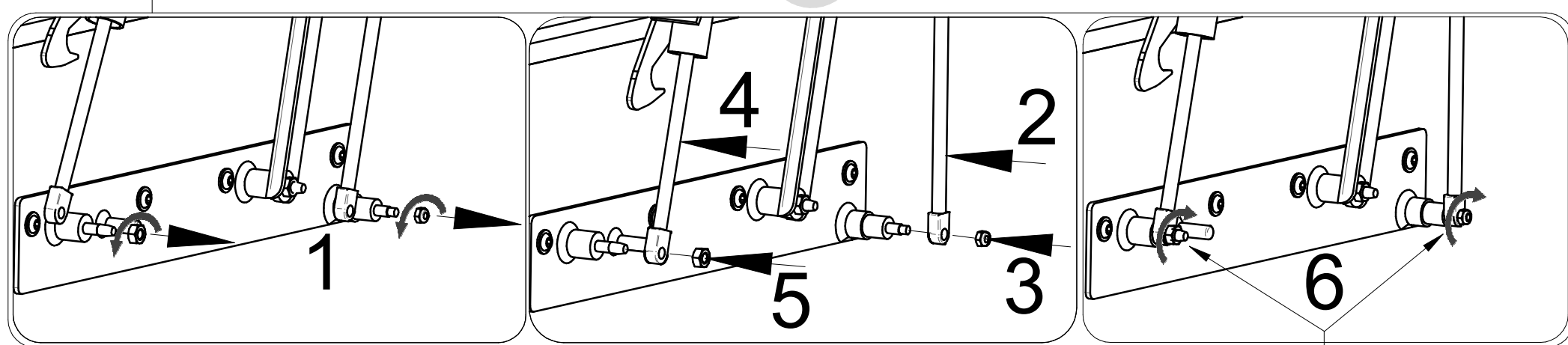
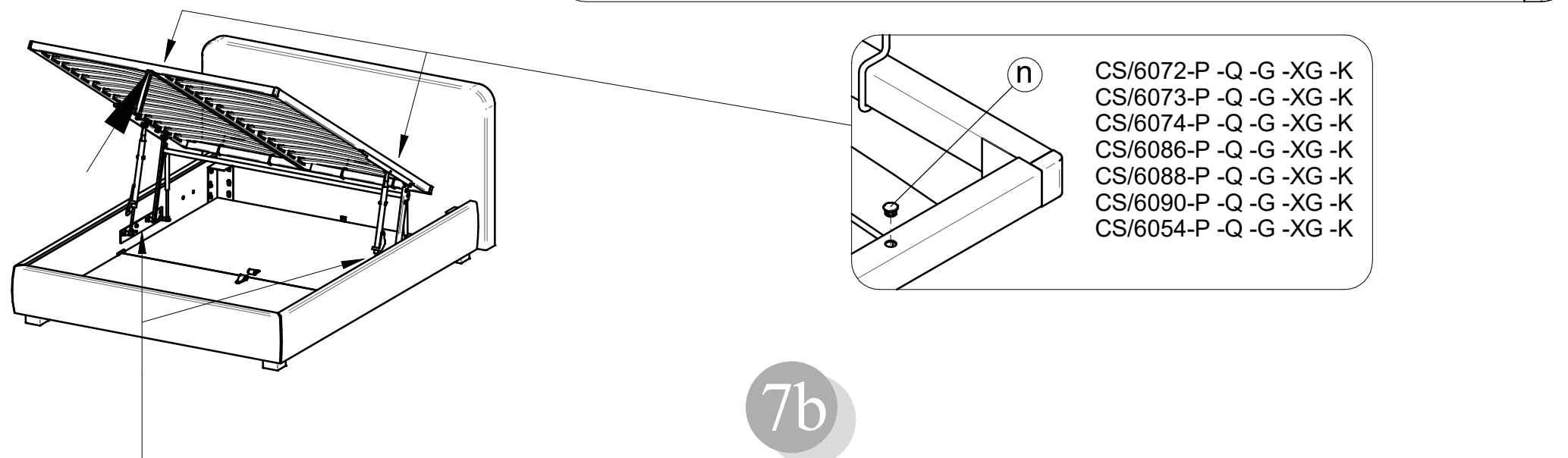
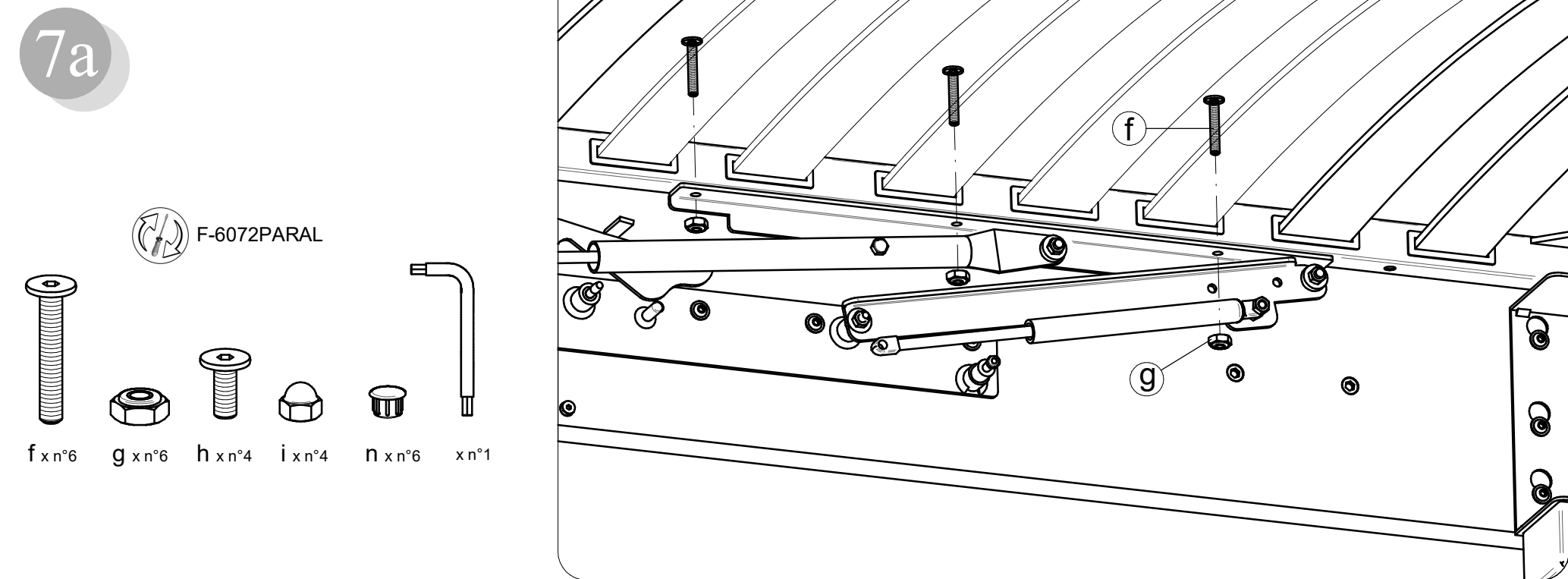
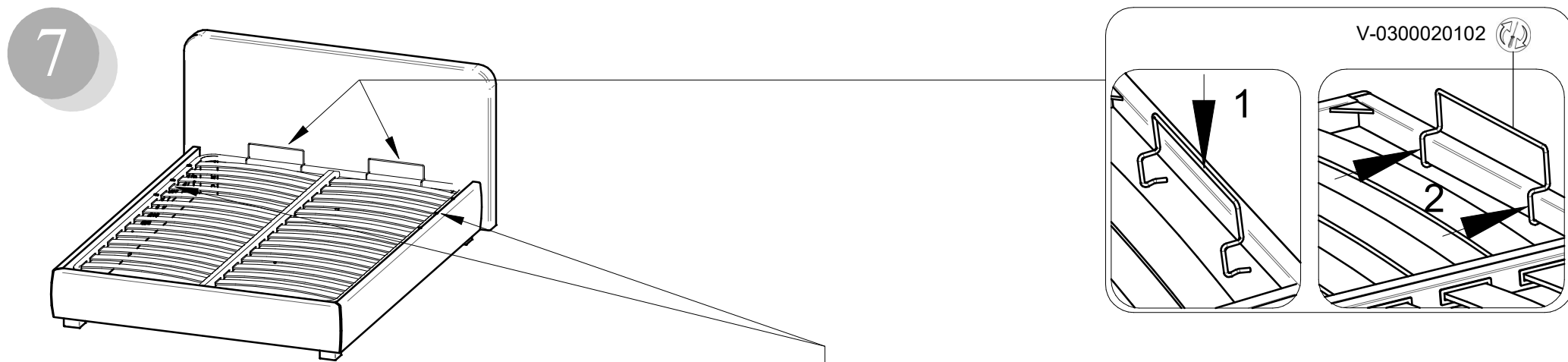




Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- **I** Utilizzare le 2 viti già presenti su ogni componente
- **GB** Use the 2 screws already present on each component
- **D** Verwenden Sie die 2 Schrauben, die bereits auf jeweiligem Bestandteil vorhanden sind
- **F** Utiliser les 2 vis déjà présentes sur chaque composant
- **E** Utilizar los 2 tornillos ya presentes en cada componente





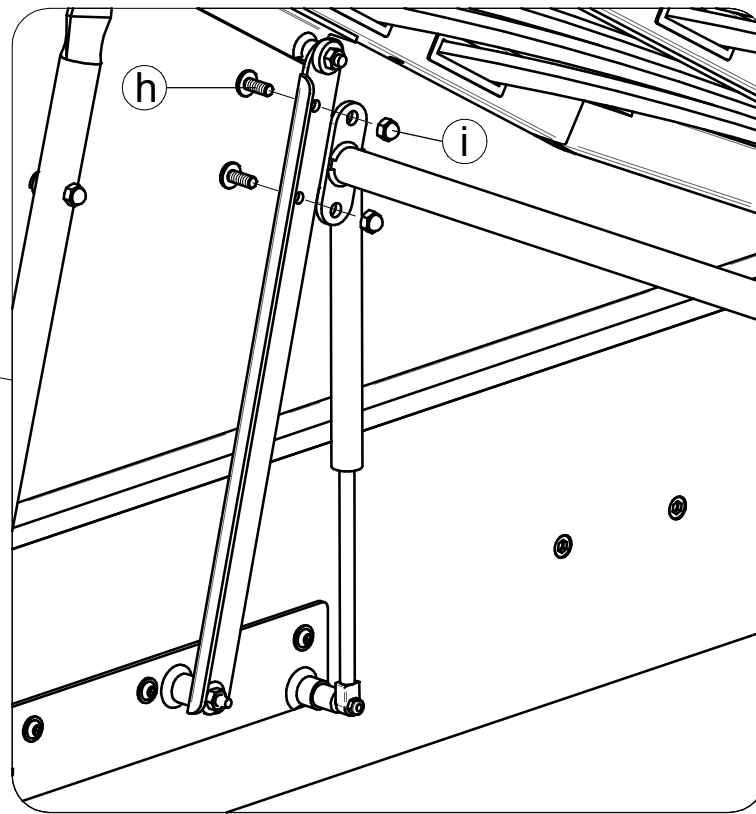
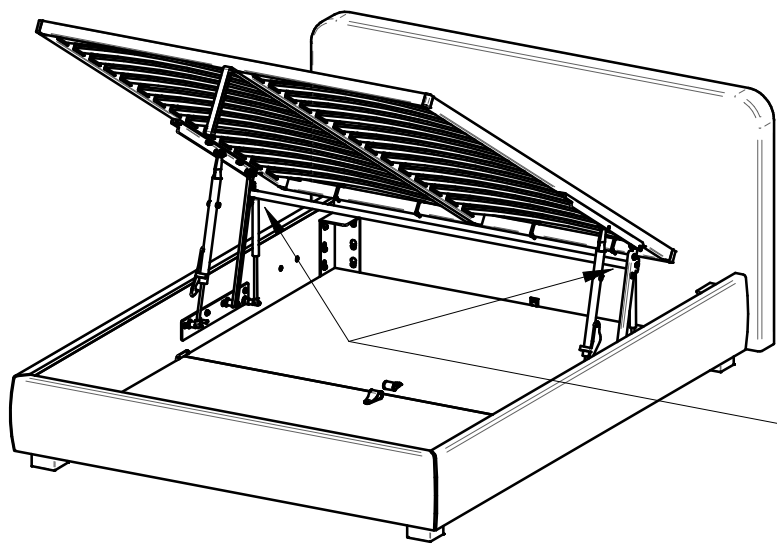
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Dopo il montaggio dei pistoni, NON ABBASSARE LA RETE senza posizionare il materasso sopra di essa.
- GB After assembling the pistons, DO NOT LOWER THE WOODEN SLAT SYSTEM without placing the mattress on top of it.
- D Nach der Montage der Kolben, BITTE DEN LATTENROST NICHT SENKEN ohne die Matratze darauf gelegt zu haben.
- F Après le montage du piston, NE PAS BAISSER LE SOMMIER sans placer le matelas au-dessus.
- E Después del montaje del pistón, NO BAJAR EL SOMIER sin colocar el colchón encima.



Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

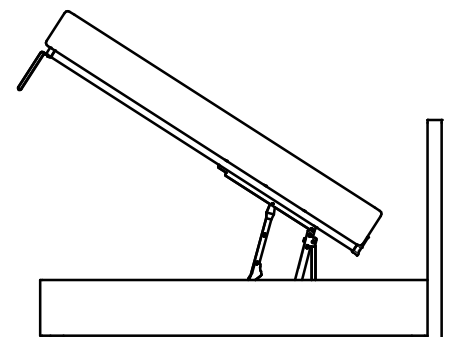
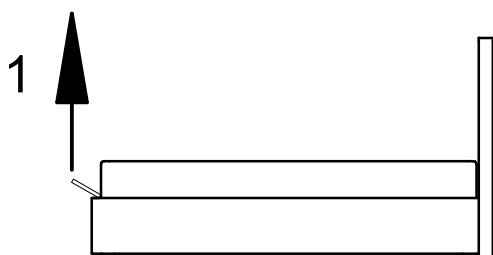
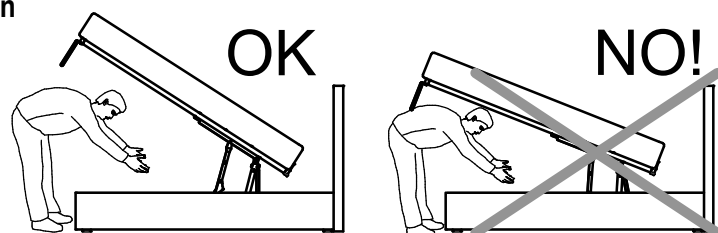
- I Non serrare a fondo.
- GB Do not fully tighten
- D Nicht fest anziehen
- F Ne pas serrer à fond
- E No apriete con seguridad



Apertura a compasso - Compass Opening - Klappöffnung - Ouverture à compas - Apertura de compás

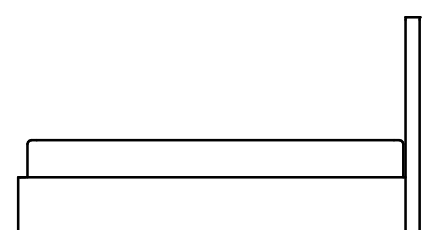
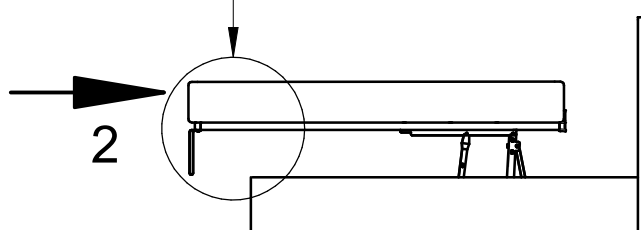
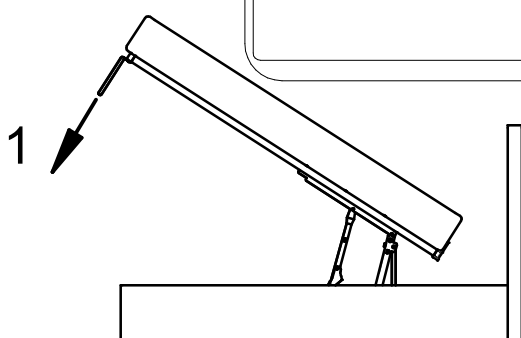
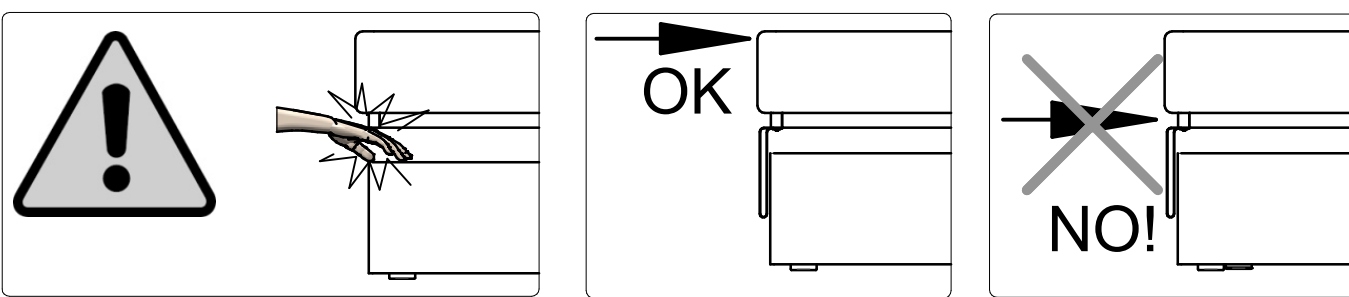
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Non accedere prima della completa apertura.
- GB Open completely before accessing the storage unit.
- D Vor der Benutzung komplett öffnen.
- F Ne pas accéder avant l'ouverture complète.
- E Esperar la completa abertura para acceder.



Chiusura-Closing-Verschluss-Fermeture-Cierre

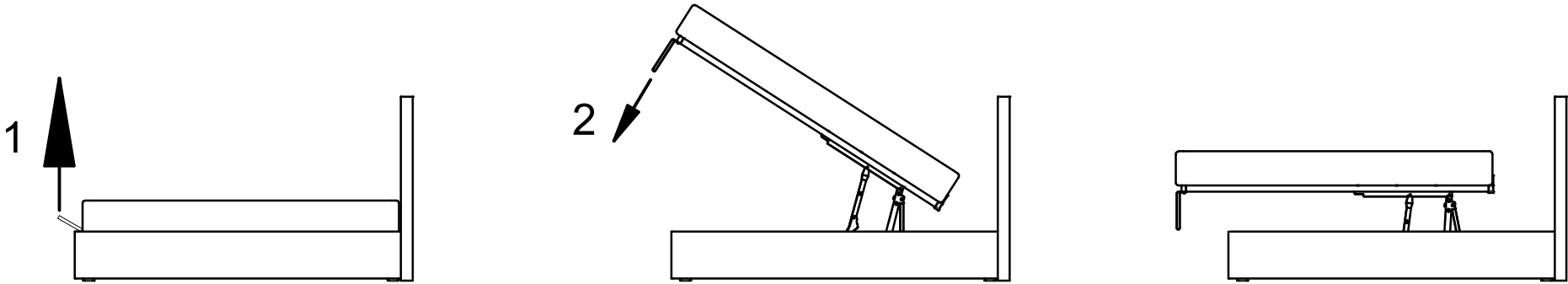
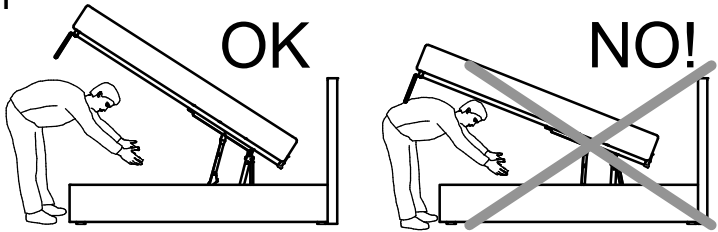
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención



Apertura parallela - Parallel Opening - Parallelöffnung - Ouverture parallèle - Apertura paralela

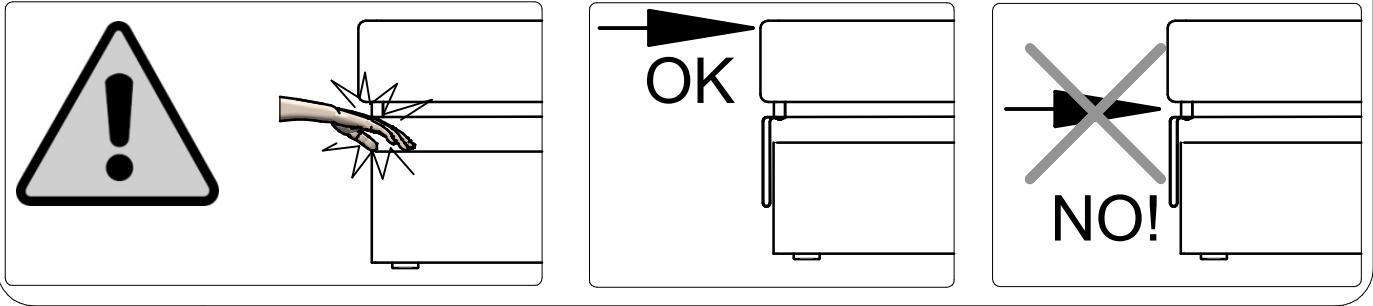
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Non accedere prima della completa apertura.
- GB Open completely before accessing the storage unit.
- D Vor der Benutzung komplett öffnen.
- F Ne pas accéder avant l'ouverture complète.
- E Esperar la completa abertura para acceder.



Chiusura-Closing-Verschluss-Fermeture-Cierre

Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención



COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATATA	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
Letto (Giroletto): 'Austin - Monterey - Portland Dolly - Magenta - Noa - Zip -Softly'	Bed (frame): 'Austin - Monterey - Portland Dolly - Magenta - Noa - Zip -Softly'	Bettrahmen besteht aus: 'Austin - Monterey - Portland - Dolly - Magenta - Noa - Zip -Softly'	Lit (Côtés lit): 'Austin - Monterey - Portland - Dolly - Magenta - Noa - Zip -Softly'	Cama (Piecera y largueros): 'Austin - Monterey - Portland - Dolly - Magenta - Noa - Zip -Softly'
Modello: CS/6072-6073-6074-6086-6088-6090-6091-6054	Model: CS/6072-6073-6074-6086-6088-6090-6091-6054	Modell: CS/6072-6073-6074-6086-6088-6090-6091-6054	Modèle: CS/6072-6073-6074-6086-6088-6090-6091-6054	Modelo: CS/6072-6073-6074-6086-6088-6090-6091-6054
Materiali	Materials	Materialien	Matériaux	Materiales
Giroletto in MDF a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee classe E1 e alle normative USA, imbottito in materiale espanso flessibile, da rivestire	MDF frame at low formaladehyde emission, in compliance with E1 class European standards and USA standards, padded with flexible expanded material, to be covered	Der Bettrahmen besteht aus MDF mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften Klasse E1, und den amerikanischen Vorschriften, ist mit Schaummaterial ausgepolstert zu beziehen	Côtés lit avec structure interne en MDF à basse émission de formaldéhyde conformément aux normes européennes classe E1 et aux normes américaines, rembourrage en mousse expansée flexible, à recouvrir	Piecera y largueros en MDF de baja emisión de formaldeide en conformidad a las normativas europeas clase E1 y a las normativas USA, acolchado en material expandido flexible, a revestir
<i>Oppure</i> Giroletto in in particelle di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee classe E1 e alle normative USA, imbottito in materiale espanso flessibile, da rivestire	<i>Or</i> Frame in wooden chipboard with low formaladehyde emission, in compliance with E1 class European standards and USA standards, padded with flexible expanded material, to be covered	<i>Oder</i> Der Bettrahmenaus Holzspänen mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften Klasse E1 und allen us-amerikanischen Vorschriften, ist mit Schaummaterial ausgepolstert zu beziehen	<i>Ou</i> Côtés lit en bois aggloméré à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes E1 et normes USA, rembourrage en mousse expansée flexible, à recouvrir	<i>O</i> Piecera y largueros de partículas de madera de baja emisión de formaldehído en conformidad con la normativa europea clase E1 y con las normativas USA, acolchado en material expandido flexible, a revestir
Parti in metallo verniciato	Parts in lacquered metal	Metallteile lackiert	Parties en métal verni	Partes en metal barnizado
Piedini in massello di legno verniciato	Feet in lacquered hardwood	Füße aus massivem, gebeiztem Holz	Pieds en massif de bois, verni	Patitas en madera maciza lacada
Istruzioni d'uso Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni	User instructions Refer to the instructions for assembly	Gebrauchsanweisung Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren	Instructions Pour l'assemblage voir les instructions	Instrucciones de uso Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra
Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie	In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened	Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam	Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis	Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados
Il prodotto non è adatto ad uso esterno	The product is not suitable for outdoor use	Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet	Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur	El producto no es apto para el uso en exteriores
In caso di spostamento del mobile sollevarlo adeguatamente	When moving the cabinet, make sure that it is lifted properly	Zum Verschieben des Möbels, dieses entsprechend anheben	En cas de déplacement le meuble doit être soulevé délicatement sans le trainer au sol	En caso de traslado del mueble levantarlo adecuadamente
Evitare la vicinanza alle fonti di calore	Please keep away from any heating source	Von Wärmequellen fernhalten	Eviter le contact avec les sources de chaleur	Rehuir las fuentes de calor
Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia	For major maintenance or repairs, consult the retailer	Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens	Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur	En caso de reparaciones o de matenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor
Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden	A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas etre abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Cuando se desechе el producto utilizar los canales apropiados
Consigli di manutenzione	Maintenance recommendations	Wartungshinweise	Conseils d'entretien	Consejos de mantenimiento
Per la pulizia delle parti in legno, utilizzare esclusivamente prodotti specifici	To clean wooden parts, use products that are specifically for wood	Verwenden Sie zur Reinigung der Holzteile ausschließlich Produkte, die speziell für Holz geeignet sind	Pour le nettoyage des parties en bois, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le bois	Para la limpieza de las partes de madera, utilizar exclusivamente productos específicos para la madera
Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici	To clean metal parts, use products that are specifically for metal	Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind	Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal	Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal
Non usare prodotti abrasivi	Do not use abrasive products	Benutzen Sie keine Schleifmittel	Ne pas utiliser des produits abrasifs	No usar productos abrasivos
La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos